



Sbírka soudních rozhodnutí

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (osmého senátu)

12. října 2017*

„Řízení o předběžné otázce – Prováděcí nařízení (EU) č. 412/2013 – Článek 1 odst. 3 – Celní kodex Společenství – Článek 78 – Pravidlo podmiňující použití individuálních sazeb antidumpingového cla předložením platné faktury – Přípustnost předložení platné obchodní faktury po podání celního prohlášení – Odmítnutí vrácení“

Ve věci C-156/16,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 267 SFEU, podaná rozhodnutím Finanzgericht München (finanční soud v Mnichově, Německo) ze dne 25. února 2016, došlým Soudnímu dvoru dne 17. března 2016, v řízení

Tigers GmbH

proti

Hauptzollamt Landshut,

SOUDNÍ DVŮR (osmý senát),

ve složení J. Malenovský (zpravodaj), předseda senátu, D. Šváby a M. Vilaras, soudci,

generální advokát: P. Mengozzi,

vedoucí soudní kanceláře: L. Carrasco Marco, rada,

s přihlédnutím k písemné části řízení a po jednání konaném dne 16. března 2017,

s ohledem na vyjádření předložená:

- za Tigers GmbH G. Ederem a J. Dehnem, Rechtsanwälte,
- za Hauptzollamt Landshut G. Pieperem, jako zmocněncem,
- za polskou vládu B. Majczynou, jako zmocněncem,
- za Evropskou komisi L. Grønfeltdt, T. Maxian Ruschem a N. Kuplewatzkym, jako zmocněnci,

po vyslechnutí stanoviska generálního advokáta na jednání konaném dne 15. června 2017,

vydává tento

* Jednací jazyk: němčina.

Rozsudek

- 1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká výkladu čl. 1 odst. 3 prováděcího nařízení Rady (EU) č. 412/2013 ze dne 13. května 2013 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímně uloženého cla na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. 2013, L 131, s. 1) a článku 78 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. 1992, L 302, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2700/2000 ze dne 16. listopadu 2000 (Úř. věst. 2000, L 311, s. 17) (dále jen „celní kodex“).
- 2 Tato žádost byla předložena v rámci sporu mezi německou společností Tigers GmbH a Hauptzollamt Landshut (hlavní celní úřad v Landshutu) (dále jen „celní úřad“) ohledně zamítnutí žádosti o částečné vrácení antidumpingového cla celním úřadem.

Právní rámec

Antidumpingová právní úprava

Nařízení (EU) č. 1072/2012

- 3 Článek 1 nařízení Komise (EU) č. 1072/2012 ze dne 14. listopadu 2012 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. 2012, L 318, s. 28) stanoví:

„1. Ukládá se prozatímní antidumpingové clo na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní kromě keramických nožů, v současnosti kódů KN ex6911 10 00, ex6912 00 10, ex6912 00 30, ex6912 00 50 a ex6912 00 90 (kódy TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 10 11, 6912 00 10 91, 6912 00 30 10, 6912 00 50 10 a 6912 00 90 10), pocházejícího z Čínské lidové republiky.

2. Sazba prozatímního antidumpingového cla, která se použije na čistou cenu s dodáním na hranice Unie před proclením, pro výrobek popsany v odstavci 1 a vyráběný níže uvedenými společnostmi činí:

Společnost	Clo	Doplňkový kód TARIC
Hunan Hualian China Industry Co., Ltd; Hunan Hualian Ebillion Industry Co., Ltd; Hunan Liling Hongguanyao China Industry Co., Ltd; Hunan Hualian Yuxiang China Industry Co., Ltd	26,8 %	B349
Guangxi Sanhuan Enterprise Group Holding Co., Ltd	31,2 %	B350
CHL Porcelain Industries Ltd	30,0 %	B351
Shandong Zibo Niceton-Marck Huaguang Ceramics Limited; Zibo Huatong Ceramics Co., Ltd; Shandong Silver Phoenix Co., Ltd; Niceton Ceramics (Linyi) Co., Ltd; Linyi Jingshi Ceramics Co., Ltd	17,6 %	B352
Guangxi Province Beiliu City Laotian Ceramics Co., Ltd	23,0 %	B353
Společnosti uvedené v příloze I	26,6 %	B354
Všechny ostatní společnosti	58,8 %	B999

3. Použití prozatímních sazeb antidumpingového cla stanovených pro společnosti uvedené v odstavci 2

je podmíněno předložením platné obchodní faktury, která splňuje požadavky stanovené v příloze II, celním orgánům členských států. Není-li tato faktura předložena, použije se celní sazba platná pro všechny ostatní společnosti.

4. Propuštění výrobku uvedeného v odstavci 1 do volného oběhu v Unii je podmíněno složením jistoty odpovídající výši prozatímního cla.

5. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.“

Prováděcí nařízení č. 412/2013

4 Bod 229 odůvodnění prováděcího nařízení č. 412/2013 zní:

„V zájmu co největšího snížení rizika obcházení z důvodu velkého rozdílu celních sazeb se má za to, že je v tomto případě pro zajištění řádného použití těchto antidumpingových cel nutné přijmout zvláštní opatření. Tato zvláštní opatření zahrnují předložení platné obchodní faktury, která vyhovuje požadavkům uvedeným v příloze II tohoto nařízení, celním orgánům členských států. Dovoz bez zmíněné faktury podléhá zbytkovému antidumpingovému clu použitelnému na všechny ostatní vývozce.“

5 Článek 1 uvedeného prováděcího nařízení stanoví:

„1. Ukládá se konečné antidumpingové clo na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní, s výjimkou keramických nožů, keramických mlýnků na přísady a koření a jejich keramických mlecích částí, keramických škrabek, brousků keramických nožů a kordieritových keramických kamenů používaných pro pečení pizzy nebo chleba, v současnosti kódů KN ex6911 10 00, ex6912 00 10, ex6912 00 30, ex6912 00 50 a ex6912 00 90 (kódy TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 10 11, 6912 00 10 91, 6912 00 30 10, 6912 00 50 10 a 6912 00 90 10), pocházejících z ČLR.

2. Sazba konečného antidumpingového cla použitelná na čistou cenu s dodáním na hranice Unie před proclením je pro výrobek popsany v odstavci 1 a vyrobený níže uvedenými společnostmi stanovena takto:

Společnost	Clo (v %)	Doplňkový kód TARIC
Hunan Hualian China Industry Co., Ltd; Hunan Hualian Ebillion Industry Co., Ltd; Hunan Liling Hongguanyao China Industry Co., Ltd; Hunan Hualian Yuxiang China Industry Co., Ltd.	18,3	B349
Guangxi Sanhuan Enterprise Group Holding Co., Ltd	13,1	B350
CHL Porcelain Industries Ltd	23,4	B351
Shandong Zibo Niceton-Marck Huaguang Ceramics Limited; Zibo Huatong Ceramics Co., Ltd; Shandong Silver Phoenix Co., Ltd; Niceton Ceramics (Linyi) Co., Ltd; Linyi Jingshi Ceramics Co., Ltd; Linyi Silver Phoenix Ceramics Co., Ltd; Linyi Chunguang Ceramics Co., Ltd; Linyi Zefeng Ceramics Co., Ltd.	17,6	B352
Guangxi Province Beiliu City Laotian Ceramics Co., Ltd	22,9	B353
Společnosti uvedené v příloze I	17,9	
Všechny ostatní společnosti	36,1	B999

3. Uplatnění individuálních sazeb antidumpingového cla stanovených pro společnosti uvedené v odstavci 2 je podmíněno předložením platné obchodní faktury, která splňuje požadavky stanovené v příloze [II], celním orgánům členských států. Není-li taková faktura předložena, použije se celní sazba platná pro „všechny ostatní společnosti“.

4. Není-li uvedeno jinak, použijí se platné předpisy týkající se cel.“

6 Příloha II prováděcího nařízení č. 412/2013 stanoví:

„Platná obchodní faktura podle čl. 1 odst. 3 musí obsahovat prohlášení podepsané odpovědným pracovníkem subjektu, který fakturu vystavil, v tomto formátu:

1) Jméno a funkce odpovědného pracovníka subjektu, který obchodní fakturu vystavil.

- 2) Toto prohlášení: „Já, níže podepsaný/á, potvrzuji, že (objem) keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní prodaného na vývoz do Evropské unie, jehož se týká tato faktura, vyrobila společnost (obchodní firma a sídlo společnosti) (doplňkový kód TARIC) v Čínské lidové republice [v (dotčená země)]. Prohlašuji, že údaje uvedené v této faktuře jsou úplné a správné.“
- 3) Datum a podpis.“

Celní kodex

- 7 Podle článku 62 celního kodexu:

„1. Písemné celní prohlášení musí být podáno na tiskopise odpovídajícím úřednímu vzoru předepsanému pro tento účel. Musí být podepsáno a obsahovat veškeré náležitosti nezbytné pro použití předpisů upravujících celní režim, do kterého je zboží navrženo v celním prohlášení.“

2. K celnímu prohlášení musí být připojeny všechny doklady, jejichž předložení je nezbytné pro použití předpisů upravujících celní režim, do kterého je zboží navrženo v celním prohlášení.“

- 8 Článek 78 tohoto kodexu stanoví:

„1. Po propuštění zboží mohou celní orgány z úřední povinnosti nebo na žádost deklaranta celní prohlášení přezkoumat.“

2. Po propuštění zboží mohou celní orgány kontrolovat obchodní doklady a jiné údaje vztahující se k dovozním nebo vývozním operacím se zbožím nebo k následným obchodním operacím s tímž zbožím s cílem ujistit se o správnosti údajů obsažených v celním prohlášení. Kontrolu lze provést u deklaranta nebo jiné osoby, která se přímo nebo nepřímo obchodně podílí na uvedených operacích, nebo jiné osoby, která má v držení zmíněné doklady a údaje pro obchodní účely. Celní orgány mohou rovněž kontrolovat zboží, pokud ještě může být předloženo.“

3. Nasvědčují-li výsledky kontroly celního prohlášení nebo kontroly po propuštění zboží, že předpisy upravující daný celní režim byly použity na základě nesprávných nebo neúplných údajů, přijmou celní orgány v souladu s případnými právními předpisy opatření nezbytná k nápravě, přičemž vezmou v úvahu nové skutečnosti, které mají k dispozici.“

Spor v původním řízení a předběžné otázky

- 9 Dne 17. prosince 2012 dovezla společnost Tigers do Německa stolní a kuchyňské nádobí a náčiní pocházející z Čínské lidové republiky. Na tyto výrobky bylo uloženo prozatímní antidumpingové clo na základě nařízení č. 1072/2012.
- 10 Téhož dne podala společnost Tigers u celního úřadu celní prohlášení týkající se dovezeného zboží a předložila obchodní fakturu. V uvedeném prohlášení byly uvedeny pod označením zboží keramické výrobky s uvedením doplňkového kódu TARIC B999, tedy kódu, který odpovídá dovozům od „všech ostatních společností“ neuvedených v nařízení č. 1072/2012.
- 11 Ještě téhož dne, tedy 17. prosince 2012, celní úřad ve svých prostorách překontroloval zboží a nahradil všude deklarovaný doplňkový kód TARIC B999 doplňkovým kódem TARIC B354, tedy kódem, který odpovídá dovozům od vyvážejících výrobců uvedených v příloze I nařízení č. 1072/2012.

- 12 Avšak vzhledem k tomu, že k faktuře předložené společností Tigers nebylo při dovozu připojeno podepsané prohlášení výrobce, a faktura tedy nespĺňovala požadavky stanovené v příloze II nařízení č. 1072/2012, nařídil celní úřad společnosti Tigers na základě tohoto nařízení složení jistoty v hotovosti odpovídající prozatímnímu antidumpingovému clu stanovenému na základě celní sazby 58,8 %.
- 13 Po přijetí prováděcího nařízení č. 412/2013 celní úřad dne 28. června 2013 na základě tohoto prováděcího nařízení uložil na dovozy společnosti Tigers konečné antidumpingové clo stanovené na základě sazby antidumpingového cla 36,1 % vztahující se na „všechny ostatní společnosti“ neuvedené v prováděcím nařízení č. 412/2013, aniž si od společnosti Tigers vyžádal platnou obchodní fakturu, která by splňovala požadavky stanovené v příloze II prováděcího nařízení č. 412/2013.
- 14 Dopisem ze dne 4. července 2013 předložila společnost Tigers originál faktury s podepsaným prohlášením výrobce a podala žádost o vrácení antidumpingového cla, které podle svého názoru zaplatila neoprávněně, protože vůči ní byla uplatněna sazba konečného antidumpingového cla 36,1 %, která se vztahuje na „všechny ostatní společnosti“ neuvedené v prováděcím nařízení č. 412/2013, a nikoliv sazba 17,9 % použitelná na dovozy pocházející od společností uvedených v příloze I uvedeného prováděcího nařízení.
- 15 Rozhodnutím ze dne 2. října 2013 celní úřad žádost společnosti Tigers o vrácení antidumpingového cla zamítl z důvodu, že platná obchodní faktura vystavená nebo předložená po propuštění zboží nemůže být uznána.
- 16 Dopisem ze dne 4. listopadu 2013 podala žalobkyně v původním řízení předběžnou stížnost proti tomuto rozhodnutí a dne 5. května 2014 předložila pozměněnou fakturu vystavenou výrobcem.
- 17 Rozhodnutím ze dne 24. února 2015 zamítl celní úřad stížnost společnosti Tigers. Tento úřad se domníval, že faktura s příslušným prohlášením výrobce, předložená po propuštění zboží s žádostí o vrácení cla a znovu opravená v řízení o stížnosti, měla být pro účely poskytnutí individuální sazby antidumpingového cla předložena v době přijetí celního prohlášení.
- 18 Společnost Tigers podala k Finanzgericht München (finanční soud v Mnichově, Německo) žalobu proti rozhodnutí celního úřadu, kterým byla zamítnuta její žádost o vrácení cla.
- 19 Za těchto podmínek se Finanzgericht München (finanční soud v Mnichově) rozhodl přerušit řízení a položit Soudnímu dvoru následující předběžné otázky:

„1) Připouští čl. 1 odst. 3 [prováděcího nařízení č. 412/2013], aby při prvním určení sazby konečného antidumpingového cla byla platná obchodní faktura předložena po propuštění zboží, pokud jsou splněny všechny ostatní podmínky nezbytné pro získání individuální sazby antidumpingového cla?

2) V případě záporné odpovědi na první otázku:

Brání článek 78 [celního kodexu] tomu, aby celní orgán v rámci přezkumného řízení zamítl vrácení antidumpingového cla s odůvodněním, že deklarant předložil platnou fakturu až po podání celního prohlášení?“

K předběžným otázkám

K první otázce

- 20 Podstatou první otázky předkládajícího soudu je, zda čl. 1 odst. 3 prováděcího nařízení č. 412/2013 musí být vykládán v tom smyslu, že dovoluje, aby pro účely uložení konečného antidumpingového cla byla platná obchodní faktura předložena po podání celního prohlášení, jsou-li splněny všechny ostatní předchozí podmínky nezbytné pro získání zvláštní sazby antidumpingového cla pro daný podnik.
- 21 Podle ustálené judikatury Soudního dvora je třeba pro výklad ustanovení unijního práva vzít v úvahu nejen jeho znění, ale i jeho kontext a cíle sledované právní úpravou, jíž je součástí (rozsudek ze dne 16. listopadu 2016, Hemming a další, C-316/15, EU:C:2016:879, bod 27 a citovaná judikatura).
- 22 Pokud jde o znění čl. 1 odst. 3 prováděcího nařízení č. 412/2013, je podle něj uplatnění individuální sazby antidumpingového cla podmíněno předložením platné obchodní faktury, která splňuje požadavky stanovené v příloze II tohoto nařízení, celním orgánům členských států. Není-li taková faktura předložena, použije se celní sazba platná pro všechny ostatní společnosti neuvedené v tomto nařízení.
- 23 Z tohoto znění a zejména z výrazu „podmíněno“ jednoznačně vyplývá, že předložení platné obchodní faktury, která splňuje požadavky stanovené v příloze II tohoto nařízení, celním orgánům je nezbytnou podmínkou pro uplatnění individuální sazby antidumpingového cla.
- 24 Naproti tomu uvedené znění nestanoví okamžik, k němuž musí být taková faktura předložena. Toto znění tedy nezakazuje, aby faktura, která splňuje všechny požadavky stanovené v čl. 1 odst. 3 prováděcího nařízení č. 412/2013, byla celním orgánům předložena po podání celního prohlášení.
- 25 Pokud jde o kontext, v němž je zasazen uvedený čl. 1 odst. 3, je třeba bez dalšího konstatovat, že – jak uvedl generální advokát v bodě 60 svého stanoviska – na rozdíl od jiných antidumpingových nařízení neupravuje žádné ustanovení prováděcího nařízení č. 412/2013 okamžik, k němuž musí být platná obchodní faktura předložena celním orgánům.
- 26 Za těchto podmínek musí být čl. 1 odst. 3 prováděcího nařízení č. 412/2013 vykládán v tom smyslu, že dotyčným dovozcům nezakazuje předložit takovou fakturu po podání celního prohlášení.
- 27 Avšak vzhledem k tomu, že toto prováděcí nařízení neobsahuje žádné ustanovení, které by na základě svého čl. 1 odst. 4 učinilo nepoužitelnými platné předpisy týkající se cel, řídí se podmínky předložení a kontroly celních prohlášení k výrobkům podléhajícím antidumpingovému clu celním kodexem.
- 28 V tomto směru je třeba konstatovat, že celní kodex výslovně nestanoví okamžik, k němuž musí být obchodní faktura předložena. Kromě toho jeho čl. 62 odst. 2 sice uvádí, že k celnímu prohlášení musí být připojeny všechny doklady, jejichž předložení je nezbytné pro použití předpisů upravujících celní režim, do kterého je zboží navrženo v celním prohlášení, k nimž zjevně patří obchodní faktura, avšak uvedené ustanovení neupřesňuje, jaké důsledky bude mít nesoulad dokumentů připojených k tomuto celnímu prohlášení, například obchodní faktury, o kterou se jedná ve věci v původním řízení, se stanovenými požadavky.
- 29 Článek 78 celního kodexu nicméně upravuje postup, na jehož základě mohou celní orgány z úřední povinnosti nebo na žádost deklaranta přezkoumat celní prohlášení po propuštění zboží uvedeného v tomto prohlášení, tedy po jeho podání.

- 30 Za tímto účelem mohou uvedené orgány na základě tohoto čl. 78 odst. 1 a 2 jednak přezkoumat celní prohlášení, tedy podrobit toto prohlášení nové kontrole, a jednak zkontrolovat relevantní doklady a údaje s cílem ujistit se o správnosti údajů obsažených v celním prohlášení. Pokud tento přezkum nebo tyto kontroly odhalí, že předpisy upravující daný celní režim byly použity na základě nesprávných nebo neúplných údajů, musí celní orgány v souladu s uvedeným čl. 78 odst. 3 celního kodexu přijmout opatření nezbytná k nápravě, přičemž vezmou v úvahu nové skutečnosti, které mají k dispozici.
- 31 Z článku 78 celního kodexu jako celku tedy vyplývá, že je dovoleno předložit nové skutečnosti, jež mohou celní orgány vzít v úvahu, a to po podání celního prohlášení. Základní myšlenkou projevující se ve struktuře uvedeného článku totiž je přizpůsobit celní řízení skutečné situaci (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 10. prosince 2015, Veloserviss, C-427/14, EU:C:2015:803, bod 26 a citovaná judikatura).
- 32 Nic přitom nenasvědčuje tomu, že by se výše uvedené nemělo týkat platné obchodní faktury, která splňuje požadavky stanovené v příloze II prováděcího nařízení č. 412/2013.
- 33 Tento závěr je potvrzen cíli sledovanými prováděcím nařízením č. 412/2013.
- 34 Podle bodu 229 odůvodnění tohoto prováděcího nařízení se totiž v zájmu co největšího snížení rizika obcházení z důvodu velkého rozdílu celních sazeb má za to, že pro zajištění řádného použití antidumpingových cel je nutné přijmout zvláštní opatření.
- 35 Takové použití je zajištěno, jestliže jsou antidumpingová cla stanovena na základě skutečností, jejichž správnost mohla být ověřena, v případě potřeby za použití postupu upraveného článkem 78 celního kodexu.
- 36 Vzhledem k tomu, že prováděcí nařízení č. 412/2013 sleduje cíl snížení rizika obcházení řádným používáním antidumpingových cel, musí na ně být nahlíženo tak, že dotyčným dovozcům dovoluje předložit platnou obchodní fakturu i po podání celního prohlášení.
- 37 Ve věci v původním řízení ze spisu předloženého Soudnímu dvoru vyplývá, že při kontrole celního prohlášení příslušnými orgány tyto orgány konstatovaly, že dovezené výrobky pocházejí od jedné ze společností uvedených v příloze I prováděcího nařízení č. 412/2013, a že tedy dovoz těchto výrobků musí podléhat individuální sazbě antidumpingového cla použitelné na dovozy pocházející od těchto společností.
- 38 Nic tedy nenasvědčuje existenci rizika obcházení z důvodu velkého rozdílu celních sazeb, což nicméně přísluší ověřit předkládajícímu soudu.
- 39 Vzhledem k předchozím úvahám je třeba na první otázku odpovědět, že čl. 1 odst. 3 prováděcího nařízení č. 412/2013 musí být vykládán v tom smyslu, že dovoluje, aby pro účely uložení konečného antidumpingového cla byla platná obchodní faktura předložena po podání celního prohlášení, jsou-li splněny všechny ostatní předchozí podmínky nezbytné pro získání zvláštní sazby antidumpingového cla pro daný podnik a je-li zajištěno dodržení řádného použití antidumpingových cel, což přísluší ověřit předkládajícímu soudu.

K druhé otázce

- 40 Vzhledem k odpovědi podané na první otázku není namístě odpovídat na druhou otázku.

K nákladům řízení

- 41 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložením jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (osmý senát) rozhodl takto:

Článek 1 odst. 3 prováděcího nařízení Rady (EU) č. 412/2013 ze dne 13. května 2013 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímně uloženého cla na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky musí být vykládán v tom smyslu, že dovoluje, aby pro účely uložení konečného antidumpingového cla byla platná obchodní faktura předložena po podání celního prohlášení, jsou-li splněny všechny ostatní předchozí podmínky nezbytné pro získání zvláštní sazby antidumpingového cla pro daný podnik a je-li zajištěno dodržení řádného použití antidumpingových cel, což přísluší ověřit předkládajícímu soudu.

Podpisy.